

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilauksen KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Tilauksen KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä 05.10.2017
Tilauksen 1111046	Tilauksen 1111046	Valmistajan Mark of the Manufacturer

Tuotteen PART DELIVERY	Tuotteen DOMEX 355MCD	Tarkastajan Stamp of Inspector
Tuotteen SSAB DOMEX 355MC D	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Surveyor
Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tuotteen HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen DOMEX, EN 10051	Tarkastajan Stamp of Other Stamps
---	-----------------------------	--------------------------------------

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111046	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1111046	Päivämäärä Date 05.10.2017 MLK Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	---	--



Lehti Grade SSAB DOMEX 355MC D	Lehti Grade SSAB DOMEX 355MC D	Jalkuväläitettua happiterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
-----------------------------------	-----------------------------------	---

Laatuselitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus Cast. test No	Tähti Cond	Vastike Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	RM MPa	A %	REH /RM	RM * A5	RAZ %	Keskiarvo Average	Tähtituskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	°C	°C					1	2	3				K5	D = X (		
010	76348	041	TM	32	408	481	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	32	0.5		
020	76993	031	TM	32	385	469	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	32	0.5		
030	76994	041	TM	32	411	487	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	0.5		

K2: 32-CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32-120 MM WIDE BEND TEST
TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. erä no Cast. test No	Iskukoe Impact test	K3	°C	Sitkeamurtuma Ductile fracture			Erikoiskokeet Special tests			Huom Nb	Päästö Tempering °C
					W	1	2	3	Keskiaivo Average	K4		
010	76348	041	137	-020	98	101	97	99				
020	76993	031	133	-020	99	116	116	110				
030	76994	041	135	-020	199	203	215	206				

K3: 137=CH-VUJ1, TX10, CENTRE, LONGIT. KV6000 133=CH-V/ISO-V(U), 5X10, CENTRE, LONGIT. KV6000 135=CH-V/ISO-V(U), 7.5X10, CENTRE, LONGIT. KV6000

K3: 137=CH-V(J), TX10,CENTRE, LONGIT, KV600 133=CH-V(IISO-V(J), 5X10,CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-V(IISO-V(J), 7.5X10,CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteystiedot Contact information: HÄMEENLINNA

Osote Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-01101 RAABE STEEL WORKS

Puhelin Telephone: 020 5911
FAX 020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Пoured	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Проб	Positiio Item Pos. Poste Поз.	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique %		Analyyso pito % (* ppm)					Päivämäärä Date Datum Date Data	
			C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI
76348	010	.19	.059	.02	0.72	.010	.004	.054	.028	.006	.001
76993	020	.19	.057	.01	0.71	.011	.003	.040	.025	.007	.001
76994	030	.19	.058	.02	0.72	.009	.003	.038	.027	.008	.002

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
SachverständigerAuthorized inspection representative
Уполномоченный инспекторYhtiön nimi Company Name
Yhtymä OyOsote Address
PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAABEPuhelin Telephone
020 5911
+358 9 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Прокатанный на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемый
заказчику сталь не содержит радиации.

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78297U04	04.10.2017	34846
Customer's order		
1111046		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
VANTAA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

VANTAA

Marks and numbers

1111046

Number and description of goods

102	HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED	Weight 30485 KG
-----	---	--------------------

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355058P				
010	5.00 1500	3000 76348 041	21 P001	12	2120
			*	12	2120
	XD355088P				
020	8.00 1500	3000 76993 031	11 P002	8	2255
		76993 031	12 P003	8	2255
		76993 031	13 P004	8	2260
		76993 031	14 P005	8	2260
		76993 031	15 P006	8	2260
		76993 031	16 P007	8	2260
			*	48	13550
	XD355108P				
030	10.00 1500	3000 76994 041	11 P008	6	2115
		76994 041	12 P009	6	2115
		76994 041	13 P010	6	2115
		76994 041	14 P011	6	2120
		76994 041	15 P012	6	2120
		76994 041	16 P013	6	2115

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78297U04	04.10.2017	34846
Customer's order		

1111046

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED					
SSAB DOMEX 355MC D .					
XD355108P					
030	10.00 1500	3000 76994 041	17 P014	6	2115
			*	42	14815
CONSIGNMENT TOTAL			***	14	30485
CN	ITEMS				
72085299	010 020 030				